



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

TATO PUBLIKACE JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM
A STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

*Učebnice odborné
terminologie pro obor*

Cestovní ruch

Anglický jazyk
English



*WAY IN / WAY OUT
DEPARTURES / ARRIVALS
INQUIRY OFFICE
BOOKING / TICKET OFFICE
LEFT LUGGAGE OFFICE*



*Domestic / International
Flight
Destination
Scheduled departures
Expected departures
Gate
Boarding time
Cancelled
Delayed due to weather*

Goodbye





INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

TATO PUBLIKACE JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM
A STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

PROJEKT: MULTIMEDIÁLNÍ VÝUKA CIZOJAZYČNÉ ODBORNÉ
TERMINOLOGIE

PROJEKT Č. CZ.1.07/1.1.07/11.0/119

Manažer projektu: Mgr. Markéta Kulhánková

Autor učebnice: Ing. Dagmar Žáčková

Konzultant: Mgr. Dagmar Bartoníková

Grafická úprava, fotografie: Mgr. Pavel Viskup

© 2009 Střední škola společného stravování, Ostrava - Hrabůvka, příspěvková organizace

Krakovská 1095, 70030 Ostrava

TYPES OF HOLIDAYS	4
KINDS OF LUGGAGE	5
DIFFERENT KINDS OF JOURNEYS	6
MUNICIPAL / PUBLIC TRANSPORT	7
TRAVELLING BY TRAIN	10
TRAVELLING BY PLANE	13
AT THE HOTEL	18
PLACES OF INTEREST	22



TYPES OF HOLIDAYS



- ✈ a **hiking holiday** - you take long walks in the mountains or countryside
- ✈ a **camping holiday** - connected with sleeping in a tent in a camping site (campsite)
- ✈ a **seaside holiday** - you stay at a seaside resort, spend time at the beach sunbathing and swimming, you can go on sightseeing tours or take a boat trip along the coast
- ✈ a **package holiday/tour** - a holiday that is arranged by a travel company and for which you pay a fixed price before you go; you can rely on a travel agency, you needn't worry about anything, everything is arranged for you
- ✈ a **sightseeing holiday** - you visit a lot of different places of interest within one or two weeks
- ✈ **work and travel holidays** – especially for students; they travel to a foreign country, work for a few weeks and then spend part of their money travelling around the country
- ✈ an **alternative holiday** - a kind of an unusual holiday connected to variety of courses (focused on meditation, music & dancing, yoga, languages, arts etc.)
- ✈ an **adventure holiday** - an action-packed (energetic) holiday filled with activities such as mountain-biking, white-water rafting, paragliding, scuba-diving, canyoning, climbing etc.

(a holiday = dovolená, the school holidays = školní prázdniny)



KINDS OF LUGGAGE

- Rucksack (knapsack *AmE*)** - for longer sports journey, you can fix a sleeping bag to it
- Suitcase** - for travelling by plane, coach or train, you use it for carrying clothes
- Briefcase** - a flat case used especially by businessmen for carrying papers or documents
- Sports bag** - a big bag for carrying sports equipment and clothes
- Handbag** - a small bag in which women carry personal things
- Pouch/money belt** - a small bag for money and documents attached to a belt, used for travelling



DIFFERENT KINDS OF JOURNEYS

Trip	- a short journey (to a place and back again) or a journey made on business
Tour	- visiting different places, usually taken for pleasure, often with a guide
Transfer	- moving a group of tourists from one place to another
Excursion	- a short trip with a group, for pleasure or with a purpose
All-day-excursion	- a trip which is organized for the whole day
Outing	- a short pleasure trip
Flight	- a journey in a plane, usually for a long distance
Crossing	- a journey across the sea, lake, river (by ship / ferry between two ports)
Voyage	- a long journey by sea
Cruise	- visiting different places by ship, (it's an expensive holiday, you usually buy this type of holiday only once in a life time)
Expedition	- an organized group trip made for a specific purpose, for example, to explore unknown territory or to do specific study



Answer the questions.

- What kinds of luggage would you take for
 - a hiking holiday?
 - a package tour holiday?
 - a business trip?
- Which kind of holiday would you recommend
 - students?
 - a family with young children?
 - a newly-married couple?
 - a middle-aged couple?
 - a retired couple?
- Name some kinds of journeys by ship.
- Which kinds of journeys are used for people transportation from one place to another?
- What things do you usually carry in a suitcase?

MĚSTSKÁ DOPRAVA

MUNICIPAL / PUBLIC TRANSPORT



Kde je tady nejbližší?

- autobusové nádraží
- autobusová zastávka
- stanice metra
- tramvajová zastávka

Je tu někde autobusová zastávka?

Zastávka je tamhle.

Aut. zast. je na dolním konci ulice.

horním

Odkud jede autobus k?

Kdy jede ráno první autobus k.....?

Kdy jede poslední noční autobus do ... ?

Autobusy jezdí celou noc ve 30 min.interv.

Odkud jezdí autobusy do centra?

Která linka jede do středu města?

Jedte autobusem číslo 13.

Jedte autobusem č.13 ze stanice Victoria
směrem na hlavní nádraží.

Pojedete asi 10 minut.

Budete muset přeseďat u nádraží Victoria.

Where is the nearest.....?

- bus station
- bus stop
- underground station
- tram stop

Is there a bus stop round here?

The stop is over there.

The bus stop is at the bottom of the street.

top

Where do I get the bus for.....?

When is the first morning bus to?

When is the last night bus to.....?

Buses run all night at thirty minutes intervals.

Where do the buses for the centre depart from?

downtown (Am)

Which bus goes to the centre of the town?

Take a number 13 bus.

At Victoria take a number 13 bus to the main
station.

It will take you about 10 minutes.

You will have to change at Victoria station.



Kolik to stojí metrem?

Děti do pěti let jezdí zdarma.

Kde se dají koupit jízdenky?

Jak dlouho je jízdenka platná?

Postavte se do řady.

Nastupte.

Netlačte se.

Teď můžeme nastoupit.

Autobus je plný.

How much is the underground fare?

Children under five ride free.

Where can you buy tickets?

How long is the ticket valid for?

Join the queue.

Inside, please. / Come along, please.

Stop pushing.

Now we can get on the bus.

The bus is full.



Jízdenky prosím.

S dovolením, nechte mě projít.

Vystupujete?

Jedu na nádraží Victoria.

Kde mám vystoupit?

Zeptejte se průvodčího kde máte vystoupit.

Řekl byste mi, prosím vás, až budeme na nádraží Paddington?

- Příští stanici budete vystupovat.
- Vystupte si tady a pak přesedněte na č. 13.
- Pojedete až na konečnou stanici a pak autobusem číslo 4.

osobní doprava

dopravní prostředky

veřejné dopravní prostředky

patrový autobus

autobus

dálkový autobus

tramvaj

trolejbus

plán metra

nastoupit do autobusu

vystoupit z autobusu

jízdné

jízdenka

platná / neplatná jízdenka

přestupní jízdenka

poloviční jízdenka

týdenní / měsíční jízdenka

celodenní jízdenka

Fares, please.

Excuse me, will you let me pass?

Do you want to get off now?

I'm going to Victoria station.

Will you please tell me where to get off?

Ask the conductor where to get off.

Will you please tell me when we arrive at Paddington Station?

- You will get off at the next stop.
- Get off here and change to a number 13 bus.
- You will go as far as the terminus and then take a number 4 bus.

passenger transport

means of transport

means of public transport

double-decker (bus)

bus

coach

tram

trolley / trolleybus

underground map (*Br*) / subway map (*Am*)

to get on a bus / to board a bus

to get off a bus

fare

ticket

valid / invalid ticket

transfer ticket

half fare

weekly / monthly pass

one-day pass





revizor	ticket inspector
platit pokutu	to pay a fine
jízdní řád	time-table
dopravní špička	rush-hour
jet autobusem	to go by bus
zastávka na znamení	request stop
tramvajová linka	tram line
konečná zastávka	terminus / terminal
uvolnit někomu místo	to give up the seat for sb
hlásit zastávky	to call out the stops



Fill in the words into the gaps.

the last going from invalid by underground round the corner line on Sundays
fine change get ticket inspector

1. You will get to the centre quicker if you go
2. Where should I to get to the airport?
3. The bus stop is
4. Is this bus the railway station?
5. The bus number three goes only.
6. bus goes at one o'clock am.
7. Look. There is aon the tram. Prepare your pass.
8. I'm sorry, madam. Your ticket is You have to pay a £30
9. Just a moment, I want to off here, too.
10. Which is it for Oxford Circus?

CESTOVÁNÍ VLAKEM

NÁPISY

Vchod / Východ
Odjezdy / Příjezdy
Informace
Výdej jízdenek
Úschovna zavazadel
Přechod přes koleje zakázán

INFORMACE

Kdy jede vlak do Londýna?
- Rychlík odjíždí v 5 hodin.
- Osobní vlak do Londýna jezdí co 20 min.
- Vlak do Londýna má 10 minut zpoždění.
Ujel mi vlak.
Kdy odjíždí příští vlak do Londýna?
Kdy je ten vlak v Londýně?
Je to přímý vlak?
Kde musím přestupovat?
Máme v Londýně přímé spojení do Bath?
Jsou v tom vlaku ?
- spací vagóny
- lehátkové vozy
Je v tom vlaku jídelní vůz?
Jsou tady skříňky na uložení zavazadel?
Jsou tu nějaké vozíky na zavazadla?

KUPOVÁNÍ JÍZDENKY

Kde si můžu koupit jízdenku?
Kolik stojí první třída do Londýna?
Mohu dostat nějakou levnější jízdenku?
Prosím do Oxfordu.
- jednu jednosměrnou jízdenku 1. třídy
- dvě zpáteční jízdenky
- jednu místenku 2. třídy
Chtěl bych si rezervovat místo
- u okna / u uličky.
- ve směru jízdy.
- v oddělení pro nekuřáky.
- v oddělení pro kuřáky.

Chtěl bych si rezervovat lístek
na jméno ...

TRAVELLING BY TRAIN

NOTICES

WAY IN / WAY OUT
DEPARTURES / ARRIVALS
INQUIRY OFFICE
BOOKING / TICKET OFFICE
LEFT LUGGAGE OFFICE
CROSSING THE LINE IS PROHIBITED

INFORMATION

What time does the London train leave?
- The express / fast train leaves at 5 o'clock.
- The passenger / slow train runs every 20 minutes.
- The train to London is 10 minutes delayed.
I've missed my train.
When does the next train for London leave?
What time does the train arrive in London?
Is it a through train?
Where do I have to change?
Is in London an immediate connection for Bath?
Are there on the train?
- sleeping cars
- couchette cars
Is there a dining / restaurant car on the train?
Are there any luggage lockers here?
Are there any luggage trolleys here?

BUYING A TICKET

Where can I get tickets, please?
How much is the first class to London?
Can I get a cheaper ticket / saver fare?
I'd like to Oxford.
- a first class single ticket / one-way ticket
- two return tickets / two returns
- one second class seat reservation
I'd like to reserve
- a window / corridor seat.
- a seat facing the engine.
- a seat in a non-smoker.
- a seat in a smoking compartment.
I'd like to make a reservation for a ticket
in the name of ...



Je nějaká sleva pro studenty?
Jak dlouho trvá platnost této jízdenky?

NA NÁSTUPIŠTI

Z jakého nástupiště jede můj vlak?
- Bude to na tabuli.

Vlak mi jede za pět minut.

Vlak čeká na přípoj do Liverpoolu.

HLÁŠENÍ

Vlak z Edinburgu, pravidelný příjezd
v 8 hodin bude asi 5 min. opožděn.

Vlak do Readingu stojí na 1. nástupišti
a je připraven k odjezdu.

Is there any discount for students?

How long is this ticket valid for?

ON THE PLATFORM

Which platform does my train depart from?

- It'll be up on the board.

My train leaves in five minutes.

The train waits for the Liverpool connection.

ANNOUNCEMENTS

The train from Edinburg scheduled for 8 o'clock
will be about 5 min. delayed / late.

The Reading train is standing at platform 1
and is ready to depart.



VE VLAKU

Promiňte, je tady volné místo?
- Myslím, že to místo v rohu je volné.

Je to místo obsazené?

Pomohl byste mi, prosím, zvednout
zavazadla nahoru?

Já budu vystupovat v ...

Nevadilo by vám kdybych ...

- otevřel / zavřel okno?
- zapnul / vypnul topení?
- na chvíli otevřel dveře?

Mohl byste mi podržet místo, prosím?

Mohl byste mi na chvíli pohlídat tašku?

Jdu něco sníst do jídelního vozu.

Hned jsem zpátky.

Ukažte mi jízdenky, prosím. – Zde, prosím.

Přistoupil někdo?

Jedeme na čas? / Máme zpoždění?

Doženeme to zpoždění?

ON A TRAIN

Excuse me, is there a free seat here?

- The corner seat is free, I think.

Is this seat taken / occupied?

Will you please help me lift up
my luggage on the rack?

I'll get off at ...

Would you mind if I

- open / close the window?
- turn on / off the heating?
- open the door for a while?

Would you keep the seat for me, please?

Would you keep an eye on my bag for a few min?

I'm going to the dining room for a snack.

I'll be back in no time.

Can I see your tickets, please. – Here you are.

Any more tickets, please?

Are we on time? / Are we late?

Will we make up for the delay?



Nevyklánějte se z okna.	Do not lean out of the window.
vlakové nádraží	railway station
čekárna	waiting room
podchod	subway
jízdenkový automat	slot machine
cestující	passenger
průvodčí	guard (Br) / conductor (Am); ticket inspector
předplatní jízdenka	season ticket
nastoupit do vlaku / vystoupit z vlaku	to get on the train / to get off the train
vyhlížet někoho	to look out for somebody
přijít někomu naproti	to meet somebody at the station

Fill in suitable words into the gaps.

1. I don't want to change. Is it a train?
2. I'm hungry. Let's go to the car.
3. This suitcase is so heavy. Where can I find ?
4. I often suffer from sickness when travelling. Can I take the seat ,please?
5. I'm cold. Would you mind if I the heating?
6. Don't cross the line, sir. Use the , please.
7. I can't wait you! I'm going to you at the station tomorrow.
8. Children, don't out of the windows! It's dangerous.





NÁPISY

Vchod / Východ
 Odlety / Přílety
 Informace / Odbavení
 Výdej zavazadel
 Transzitní prostor
 Celnice
 Návěští o odletech
 Vnitrostátní / Mezinárodní
 Let
 Cílové letiště
 Plánované odlety
 Předpokládané odlety
 Východ (k letadlu)
 Čas nástupu do letadla
 Zrušen
 Zpožděn pro nepřízeň počasí

Při hlášení čísel linek a leteckých společností spelování a čtení jednotlivých číslic:

BA 741

[bi: ei sevn fo: wan] BA = British Airlines

SAS 747

[es ei es sevn for: sevn] SAS = Scandinavian Airline System

INFORMACE

Promiňte, jak se můžu dostat k východu A20?

- Následujte tento znak.
- Jděte touto chodbou
a schodištěm nahoru.

Jděte až k tomu znaku a pak odbočte doleva.

V kolik hodin letí letadlo do Prahy?

Které dny létají Britské aerolinie do Toronto?

Je to přímý let?

Je to s mezipřistáním?

Jak dlouho trvá let?

Kdy to letadlo přilétá do Prahy?

- V deset hodin místního času.

Má let SAS 761 spojení s letem
do Paříže?

NOTICES

ENTRANCE / EXIT

DEPARTURES / ARRIVALS

INFORMATION / CHECK-IN

BAGGAGE / LUGGAGE RECLAIM

TRANSIT LOUNGE

CUSTOMS

FLIGHT INFORMATION BOARD

Domestic / International

Flight

Destination

Scheduled departures

Expected departures

Gate

Boarding time

Cancelled

Delayed due to weather



INFORMATION

Excuse me, how can I get to gate A number 20?

- Follow that sign.
- Go along the passageway / corridor
and up the stairs.

Go as far as that sign and then turn left.

What time does the Prague plane take off?

What days do British Airlines fly to Toronto?

Is it a non-stop flight?

Is there any intermediate landing?

How long does the flight take?

What time does the plane arrive in Prague?

- At ten o'clock of the local time.

Does the SAS flight number 761 connect
with a flight for Paris?



REZERVACE LETENEK

Co pro vás mohu udělat?

- Chtěl bych si rezervovat dvě místa v letadle do Prahy na pozítří.
- Dvě letenky pro dospělé a jednu pro dítě.

Mohla byste se informovat u Brit. aer.

jestli mají nějaká volná místa?

- Lituji, linka je už obsazena.
- Mohu vás zařadit na čekací listinu.
- Přijďte se zeptat zítra zdali se něco uvolnilo.

Zaplatíte až při vyzvednutí letenek.

Mám zpáteční letenku do Prahy.

Můžete mi potvrdit let?

ODBAVENÍ

Ukažte mi letenku a pas, prosím.

Položte prosím kufr na váhu.

Jaká je povolená váha zavazadla?

Jaký je poplatek za nadváhu?

- Budete muset zaplatit ... liber za každý kilogram nadváhy.

Máte pět kilo nadváhy.

Musíte připlatit 10 liber za překročení váhy.

Cena tohoto zavazadla je 40 liber.

Vyplňte tento formulář, prosím.

Chtěl byste sedadlo u okna nebo do uličky?

Tady jsou visačky na zavazadla a váš palubní lístek.

Do letadla se bude nastupovat za 30 minut.

Příjemný let!

BOOKING AIR-TICKETS

Can I help you? / What would you like?

- I'd like to book two seats on the Prague plane for the day after tomorrow.

- Two air-tickets for adults and one for a child.

Would you check British Airways if they have any free seats, please?

- Sorry the flight is fully booked.
- I can put you on the waiting list.
- Call again tomorrow to inquire if there are any vacancies.

You will pay when you collect the tickets.

I've got an open ticket to Prague.

Can you confirm my flight?

CHECK-IN

Could I see your ticket and passport, please?

Could you put your suitcase on the scales, please?

What is the allowed weight for luggage?

What is the charge for excess weight?

- You will have to pay ... pounds for each extra kilo.

There is five kilograms overweight.

You will have to pay an excess charge of £ 10.

This luggage is worth forty pounds.

Fill in this form, please.

Would you like a window or an aisle seat?

Here are the luggage tags and your boarding card / pass.

The plane will be boarding in 30 minutes.

Have a good flight.





HLÁŠENÍ

Společnost British Airways hlásí svůj pravidelný let linky 233 do Londýna.

Prosíme cestující, aby si připravili palubní lístky a pasy a shromáždili se u východu A22.

Poslední hlášení cestujícím letu BA 233 do LA.

Společnost BA s lítostí oznamuje, že let č.557 do New Yorku (NY) bude asi hod. opožděn.

NY nepřijímá z důvodu špatného počasí.

V LETADLE

Dobré ráno, dámy a pánové, tady je vaše letuška.

Na palubě letadla vás jménem BA vítá kapitán Smith s posádkou.

Žádáme cestující, aby se připoutali a vypnuli mobilní telefony.

Zůstaňte prosím sedět.

Dámy a pánové, můžete se odpoutat.

Průměrná rychlost je ... km za hodinu.

Letíme ve výšce asi ... kilometrů.

Za 15 min. budeme podávat občerstvení.

Není mi dobře. Je mi nevolno z letu.

Máte tabletu proti nevolnosti?

Za pět minut přistáváme.

Můžete dát opěradlo sedadla do vzpřímené polohy, pane?

ANNOUNCEMENTS

British Airways announce the departure of their regular flight number two three three to London.

Will passengers have their boarding cards and passports ready and assemble at gate A number 22.

Last call for flight BA 233 to Los Angeles .

British Airways regret that flight number 557 to New York will be delayed for about one hour.

Owing to bad weather conditions NY is closed.

ON A PLANE

Good morning, ladies and gentlemen this is your stewardess.

Captain Smith and his crew welcome you on board of this plane on behalf of BA.

Passengers are requested to fasten seatbelts and switch mobile phones off.

Will you please keep your seats.

Ladies and gentlemen, you may now unfasten your belts.

The average speed is ... kilometres per hour.

We are flying at an altitude of about ... kilometres.

Refreshments will be served in 15 minutes.

I don't feel well. I feel airsick.

Have you got a pill for travel sickness?

We are landing in five minutes.

Can you put your seat in the upright position, sir?





PO PŘISTÁNÍ

Kde jsou zavazadla z letu ... ?

- Následujte značku VÝDEJ ZAVAZADEL.

Je mi líto, ale váš kufr byl poškozen.

Ztratila se mi / ukradli mi zavazadla.

- Jak vypadají vaše zavazadla?

- Z jakého letiště jste letěl.

Zavolejte na tohle číslo, jestli už vaše zavazadla dorazila.

pravidelný let

let mimo pravidelný letový řád

přeobjednat si letenku

potvrdit let

zrušit rezervaci

platit zálohu

cestovat turistickou třídou

nastoupit do letadla

vzlétnout

přistát

unést letadlo

letový řád

bezpečnostní prohlídka

pasová kontrola

zavazadlo / zavazadla

příruční zavazadlo

letištní vozík

běžící pás (na zavazadla)

obchod se zbožím nepodléhajícím proclení

AFTER LANDING

Where is the luggage from flight ... ?

- Follow the sign BAGGAGE RECLAIM.

I'm sorry, your suitcase has been damaged.

My luggage has been lost / stolen.

- What does your luggage look like?

- Which airport did you fly from?

Call this number to check if your luggage has arrived.

schedule(d) flight

charter(ed) flight

to re-book an air-ticket / a flight

to confirm a flight

to cancel a reservation

to pay a deposit

to travel tourist / economy class

to board a plane

to take off

to land

to hijack a plane

schedule / timetable

security check

immigration control

luggage (Br) / baggage (Am) is

hand luggage (Br) / carry-on (bag) (Am)

trolley

conveyor belt [kən`veiə]

duty-free shop



Look at the phrases 1-8 at the top and find the appropriate answer a-h at the bottom.

1. What time do I have to check-in at the airport?
 2. Have you got any hand luggage, madam?
 3. Where are we now, stewardess?
 4. My flight was cancelled due to bad weather. When is the next flight?
 5. Where are the airline coaches waiting, please?
 6. Would you like a window or an aisle seat, sir?
 7. I'm sorry. I feel like vomiting.
 8. Excuse me, are we landing on time?
-
- a. We are flying over Frankfurt at the moment, sir.
 - b. Of course, this rucksack is mine.
 - c. There is a sick bag in the seat pocket in front of you, madam.
 - d. No, unfortunately we are fifteen minutes late.
 - e. An hour before your plane leaves.
 - f. At 7 o'clock tomorrow morning. You can stay at the transit hotel until that time.
 - g. It makes no difference to me.
 - h. Go out of this building and bus stops are on your right, next to the taxi area.





V HOTELU

REZERVACE

objednat, rezervovat

potvrdit

zrušit

Co pro vás mohu udělat?

Máte volné pokoje?

- Jsme zcela obsazeni.
- Všechny pokoje jsou obsazené.
- Lituji, máme všechno obsazeno.

Jaký pokoj si přejete?

Mohu dostat...

- pokoj s koupelnou / se sprchou?
- jednolůžkový pokoj na tři noci?
- dvoulůžkový pokoj s manželskou postelí?
- dvoulůžkový pokoj s oddělenými lůžky?
- pokoj s přistýlkou?
- pokoj s dětskou postýlkou?
- hotelové apartmá?
- sousedící pokoje?

Chtěl bych

- pokoj s vyhlídkou na město.
- pokoj s balkónem.
- pokoj ve vyšším / v nižším patře.
- pokoj s vyhlídkou do parku.

Na jak dlouho?

- Do zítřka.



AT THE HOTEL

RESERVATIONS

to book, to reserve

to confirm

to cancel

Can I help you? / What can I do for you?

Have you got any vacancies?

- We are fully booked up.
- All rooms are occupied.
- Sorry, we are full (up).

What kind of room would you like?

Can I have...

- a room with a bath / a shower?
- a single room for three nights?
- a double room?
- a twin room?
- a room with an extra bed?
- a room with a child's cot?
- a suite?
- adjoining rooms?

I'd like

- a room with the view of the city.
- a room with a balcony.
- a room on a higher / lower floor.
- a room facing the park.

For how long?

- Till tomorrow.



Kolik to stojí na jednu noc / na týden?

Kolik stojí plná penze / polopenze?

Cena jednolůžkového pokoje je 80 liber
za noc včetně DPH.

Objednal jsem si pokoj na jméno.....

Potvrdil jsem svou rezervaci e-mailem.

How much is it per night / per week?

How much is it for full board / half board?

The charge for a single room is £ 80 per
night, including VAT.

I've made a reservation in the name of....

I confirmed my reservation by e-mail.

NA RECEPCI

ubytovat se (v hotelu)
odhlásit se do 9 hodin
Mohl byste mi ukázat pas, prosím?
Mohu si ten pokoj prohlédnout?
Ano, líbí se mi, vezmu si ho.
Doufám, že se vám pobyt bude líbit.
Vyplňte, prosím, tento formulář.
Rád bych se odhlásil z pobytu a vyrovnal svůj účet.
Jsou započteny všechny poplatky?
Jak budete platit?
Chtěl jsem platit v hotovosti, ale nemám u sebe dost peněz.

AT THE RECEPTION

to check in
to check out by 9 o'clock
May I have your passport, please?
May I see the room?
Yes, I like it, I'll have it.
I hope you will enjoy your stay.
Will you fill in this form, please?
I'd like to check out and settle my account.

Are all extras included?
How are you going to pay?
I wanted to pay in cash but I haven't got enough money on me.

Dejte mi prosím vaši kartu. Napíšu si číslo.
Zde máte stvrzenku.
Můžete mi zařídit taxíka?

Please, give me your card. I'll take the number.
Here is your receipt.
Can you arrange a taxi for me?



VYPLŇOVÁNÍ FORMULÁŘE

Vyplňte prázdná místa.

- křestní jméno, příjmení, titul
- iniciály druhého jména
- trvalé bydliště
- poštovní směrovací číslo
- povolání
- stav: - svobodný / ženatý
- rozvedený / ovdovělý
- pohlaví: mužské / ženské
- státní příslušnost
- přibližná doba pobytu
- datum narození
- podpis

FILLING IN THE REGISTRATION FORM

Fill in the blanks.

- first name, surname, title
- middle initials
- permanent address
- zip / postal code
- profession / occupation
- marital status: - single / married
- divorced / widowed
- sex: male / female
- nationality / citizenship
- approximate time of stay
- date of birth
- signature



STÍŽNOSTI

stěžovat si na

Mám několik stížností.

Nemůžu zapnout / vypnout topení.

Nemáme toaletní papír.

Nefunguje klimatizace.

V mém pokoji nefunguje televize.

Záchod je ucpaný.

Elektrická zásuvka je rozbitá.

Chtěl bych se přestěhovat do jiného pokoje.

COMPLAINTS

to complain about

I have a couple of complaints.

I can't turn the heating on / off.

There is no toilet paper.

The air-conditioning in is out of order.

The TV in my room doesn't work.

The toilet is blocked.

The plug is broken.

I'd like to move to another room.



OZNÁMENÍ A NÁPISY

Where exactly in a hotel would you see these notices and signs?

► **Reserved**

♣ **Fire exit**

► **Please vacate your room by 12 noon**

♣ **We accept... VISA, MASTERCARD**

► **Vehicles left at owner's risk**

♣ **Please do not disturb**

► **Please service my room**

♣ **In case of fire ... break glass
and press bell**

► **Dial 9 for an outside line**

♣ **Press button to operate**

► **If found please return to:**

MELISSA HOTEL, PO BOX 969, LA, USA

♣ **The management and staff are here
to ensure that you have a pleasant stay.
Please call reception if you have
any further requirements.**

NOTICES AND SIGNS

► on a restaurant table

♣ on or above a door; next to a staircase

► on a notice fixed to the inside of a room door

♣ at the reception desk; in a hotel shop

► in the hotel car park

♣ on a door handle notice

► on a door handle notice

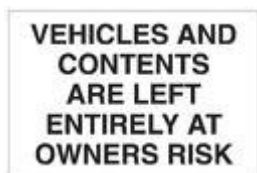
♣ above / on the fire alarm

► on the in-room telephone

♣ on a trouser press; or other piece of equipment

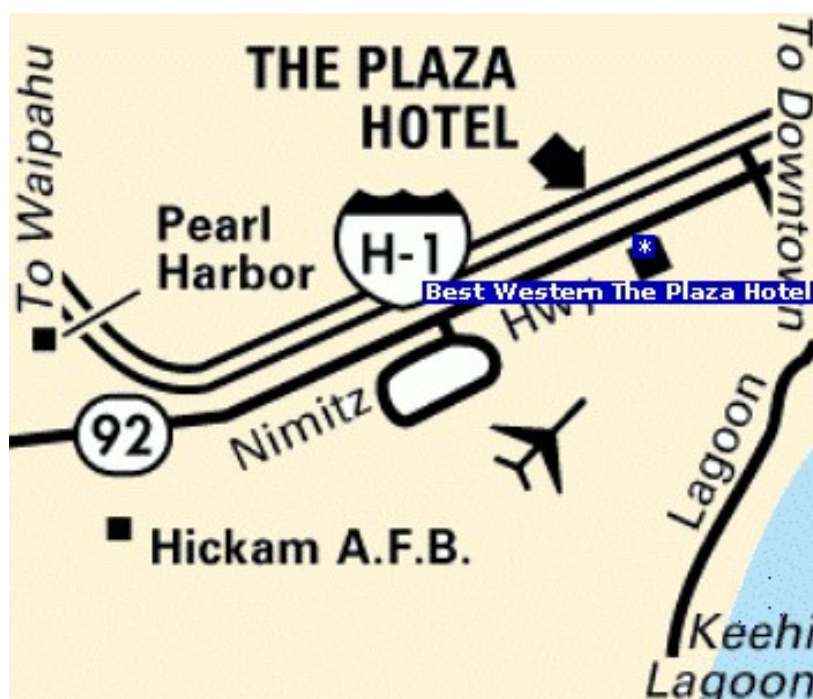
► on a key tag

♣ on a card in the hotel room



Put the dialog into the correct order. (R = receptionist, G = guest)

- ☐ R: How are you going to pay, Mr. Novak?
- ☐ R: By 10 am, please.
- ☐ R: Certainly, sir. What's your name and room number, please?
- ☐ R: It's no problem, sir. Here is your receipt, sign it, please.
- ☐ R: Can I help you?
- ☐ R: Let me see, Mr. Novak. Yes, your account has been prepared. Here you are.
- ☐ R: That's for internet access in your room and laundry service, sir.
- ☐ R: Please, give me your card. I'll take the number.
- ☐ G: Ok, here you are. What time do I need to vacate the room?
- ☐ G: It's Novak, room number 214.
- ☐ G: Yes, I'm checking out this morning. Can you prepare my bill?
- ☐ G: Great, I'll settle it now. Oh, what is this amount for, please?
- ☐ G: Ok, could I leave my luggage here until 12 o'clock?
- ☐ G: By credit card visa.
- ☐ G: I see.





ZAJÍMAVÁ MÍSTA

PLACES OF INTEREST

pamětihodnost, zajímavé místo
místa historického a kulturního významu
turistické cíle, zajímavá místa
kulturní dědictví / odkaz

sight
places of historic and cultural interest
tourist attractions
cultural heritage

centrum města
městské hradby
radnice
věž
rozhledna
podloubí, pasáž
kostel (menší chrám)
katedrála (křesťanský chrám)
chrám / středověký chrám
kopule, dóm (nádherný palác)
kaple
oltář

town centre (Br), downtown (Am)
town / city walls
town hall (Br), city hall (Am)
tower
look-out tower
arcade
church
cathedral
temple / minster
dome [d̥ʊm]
chapel
altar [o:lt̥ə]



památník
socha
kašna
muzeum, umělecká galerie, výstava
sbírka

monument
statue
fountain
museum, art gallery, exposition
collection

mužský klášter, ženský klášter
hrad
hradní příkop
padací most
zámek, zámky
komnaty
pevnost, tvrz
zřícenina
venkovské sídlo
palác
poklad, bohatství

monastery, convent
castle
moat [m̥ʊt]
draw bridge
chateau, chateaux [ʃæt̥əʊz]
apartments
fortress
ruin
manor - house
palace
treasure



hřbitov
hrob
krypta / hrobka
náhrobek

cemetery [ˈsem̥ət̥ri], graveyard [ˈgreivjɑ:d]
grave, tomb [tu:m]
crypt [kript] / vault [vo:lt]
gravestone / tombstone

morový sloup

tržiště

přístav

zábavní centrum

zoo

botanická zahrada

plague column

market-place, fairground

port / harbour

entertainment centre

zoo, zoological gardens [zu:lodʒɪkl]

botanical gardens [bɒˈtænɪkl]



PROHLÍŽENÍ PAMĚTIHODNOSTÍ

jít na prohlídku pamětihodností

navštívit něco

sdělit základní fakta o.....

SIGHTSEEING

to go sightseeing

to visit st

to give some basic facts of.....

Město bylo založeno v roce.....

Toto město je sídlem presidenta.

Z jakého století je ta věž?

- Věž byla postavena v 15. století.

Je odtud nádherný pohled na město.

Kašna byla restaurována v roce 2005.

Je ta pevnost otevřena pro veřejnost?

Kdy je další prohlídka s průvodcem?

Kolik stojí vstupné?

Vstup je volný.

The town was founded in.....

This city is the seat of the President.

What century is this tower from?

- This tower was built up in the 15th century.

There's a wonderful view of the town from here.

The fountain was restored in 2005.

Is the fortress open to public?

When is the next guided tour?

How much is the entrance / admission fee?

It's admission free.

Co vás nejvíc zajímá?

- Rád bych se podíval do přístavu.

V tomto chrámu je pohřben....

Jaký je to sloh?

V nabídce je několik tras. Která

vás zajímá nejvíce?

Jak dlouho trvá prohlídka?

- Trvá 45 minut.

Mohl bych dostat prospekt v němčině, prosím?

Může se tu fotit?

Nedotýkejte se exponátů.

Nedotýkejte se skleněných vitrín.

What are you mainly interested in?

- I'd like to have a look at the harbour.

This church is the burial place of

What style / architecture is this?

There are several tours in offer. Which one are you interested in most?

How long does the tour take?

- It takes 45 minutes

Could I get a leaflet in German, please?

Can we take photos in here?

Keep off exhibits. [ɪgˈzɪbɪt]

Visitors are recommended to stay away from glass cabinets.

The ceiling of the inner dome is decorated with paintings by.....

Strop vnitřní kopule je ozdoben

malbami od.....



Match the words to the descriptions.

port, moat, crypt, fountain, manor house, exhibit, harbour, monastery, arcade

1. Something for example a painting that is put in a public place so that people can go to see it.
2. A room under a church, used in the past for burying people.
3. An area of water next to the land where the water is calm, so that the ships are safe where they are inside.
4. A place where ships are loaded or unloaded.
5. A structure from which water is pushed up into the air.
6. A covered passage at the side of a row of buildings.
7. A deep, wide hole, usually filled with water, dug around a castle as a defence.
8. A place where monks live.
9. A big old building with a large area of land around it.

Match the names to the pictures. (some names matches to 2 pictures)

- | | | |
|------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| a. a draw bridge | i. a crypt | r. Washington monument |
| b. Benedict monastery | j. a port | s. a manor house |
| c. Hluboka castle | k. viewing tower in Stramberk | t. Windsor castle |
| d. Meteora monastery | l. Abraham Lincoln monument | u. Hukvaldy castle |
| e. St. Vitus cathedral | m. Hamburk harbour | v. a monastery |
| f. a war cemetery | n. a moat | w. St. Barbara's cathedral |
| g. a fountain | o. Buckingham fountain | |
| h. Palace in Brighton | p. an altar | |



1.

2.

3.

4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.



18.



19.



20.



21.



22.



23.



24.

Zdroje:

- Str. 3 http://www.dubai-info.net/jumeirah-beach-hotel/images/dubai_jumeirah_beach_hotel.jpg
- Str. 4 http://www.lorraine.co.uk/images/im_briefcase.gif
- Str. 6 http://www.barovenoviny.cz/images/1234776578_lod.JPG
- Str. 7 <http://www.tourstolondon.co.uk/london-underground-map.gif>
- Str. 8 <http://www.dpo.cz/vozy/autobusy.htm>
<http://www.dpo.cz/vozy/trolejbusy.htm>
<http://www.ostrava.cz/jahia/webdav/site/ostrava/shared/turista/doprava/tramvaj.jpg>
http://www.gsm4u.cz/picture/metro-praha_01.jpg
- Str. 11 http://www.smisene.webzdarma.cz/image/200603051811_pendolino10.jpg
http://www.casopisstavbnictvi.cz/clankytop-foto/85_ostrava-svinov.jpg
<http://www.skoda.cz/images/612.jpg>
<http://www.cs.vsb.cz/znalosti/znal2007/travel/fotocesta/img/02.jpg>
- Str. 14 http://www.travelconsulting.cz/upl/pomoc/144o_letadlo3.jpg
- Str. 22 http://www.ostravskykonik.cz/images/ostrava_radnice_small.jpg
- Str. 23 http://www.jhruska.cz/photo/photo_pict/Zoo%20_Praha.jpg
- Str. 18 http://www.ostrava.cz/jahia/webdav/site/ostrava/shared/podnikatel/vystavy/hotel_imperial/1HotelImperialfotostefanspicnovy.jpg
- Str. 20 <http://www.allsportmedical.co.uk/images/catalogue/product/SG0055-L.jpg>
http://www.viking-direct.co.uk/pictures/GB/VKG/SK/LG/AC046_SK_LG.jpg
- Str. 24 <http://www.kutna-hora.wz.cz/chram-svate-barbory.jpg>
<http://www.beskydy-valassko.cz/fotky/obr.php?name=Hukvaldy07.JPG&id=36643&width=600>
<http://media.photobucket.com/image/windsor%20castle/laga526/Windsor/WindsorCastle.jpg>
http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/archive/6/6d/20090511210315!Reckahn_manor_house.jpg
http://www.american-architecture.info/USA/USA-Washington/Washington_Monument_Dusk_Jan_2006.jpg
<http://comeaway.files.wordpress.com/2008/04/buckinghamfountain.jpg>
http://2.bp.blogspot.com/_frdQcrbMFKU/Rwc_VwG5xJI/AAAAAAAAACt4/Gzoce02axW0/s400/Ship+in+Dock.JPG
<http://www.roadtripamerica.com/roadside/Abraham-Lincoln-Memorial-Monument-01.jpg>
<http://www.royaltyguide.nl/images-countries/norway/oslo/akershus/crypt.jpg>
http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/69/Brighton_Royal_Pavilion.jpg
<http://media-cdn.tripadvisor.com/media/photo-s/00/18/fd/fa/Beach-head-war-cemetery.jpg>
<http://www.richard-seaman.com/Travel/CzechRepublic/Highlights/StBarbaraCathedral.jpg>
<http://www.papermodel.cz/papermodel/noviny/..%5Cmodely%5CImages%5Csvgvit4-2.jpg>
<http://www.ckrumlov.info/img/atr137i3b.jpg>